



zebrang

Nomad Drip Kettle



Nomad Drip Kettle

ゼブランノマドドリップケトル／ ZB-NDK-300MB

お買いあげ誠にありがとうございます。
この商品は湯沸かしをするために使用するものです。
ご使用の際は取扱説明書をよく読んでから使用してください。
不適切な取り扱いが事故につながります。
この取扱説明書は必ず保管してください。

Thank you for your purchase. This product is intended for boiling water. Please read this instruction manual completely before using for the first time. Improper handling may result in an accident. Keep this manual at hand for easy reference.

材質のご案内／ Material Guide

本体、取っ手、フタ、ネジ：ステンレス鋼

フタツマミ：天然木

収納袋：ポリエステル

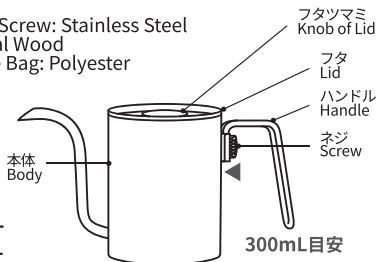
MADE IN CHINA

Body, Handle, Lid, Screw: Stainless Steel

Knob of Lid: Natural Wood

Drawstring Storage Bag: Polyester

MADE IN CHINA



満水容量: 520mL

実用容量: 300mL

Full Capacity : 520mL

Practical Capacity : 300mL

ZB-NDK-300MB 説明書2504

この商品はガス火でご使用いただけます。電子レンジ・オープン・IH ヒーター・焚火では使用できません。

This product is suitable for use with gas cooking stoves.
(Not suitable for use in a microwave, oven, induction cooktop, or open fire.)

お願い／ Caution

注ぎ口・本体口径部が小さいため、沸騰時にその部分から吹きこぼれる危険がありますので、容量・火加減を守ってご使用ください。

Since the pouring spout and kettle openings are small, there is a risk of water spilling during use. To prevent overflow, do not overfill the kettle and adjust the heat accordingly.

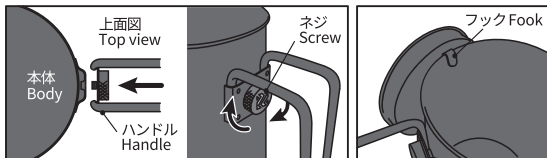
使用前の準備／ Preparation before Use

- 最初に使用する時は食器用洗剤を柔らかいスポンジにつけて 2～3 回洗いよくすすいでください。
- その後水を入れて沸騰させ、そのお湯を捨てる事を 1～2 回繰り返してください。
- 塩素系漂白剤は使用しないでください。
- Before first use, apply a small amount of neutral detergent to a soft sponge, wash the product 2 to 3 times, and rinse thoroughly.
- Fill the product with water and bring it to a boil. Repeat this process once or twice.
- Do not use chlorine bleach.

ハンドルの装着方法／ Handle Installation Guide

1. ケトルを安定した場所に置き、ハンドルとネジをケトル背面の穴にねじ込み、時計回転方向にネジが止まるまで若干きつくまわしてください。
 2. ネジが締まっているか、ハンドルが安定しているかを必ず確認してからご使用ください。
1. Place the kettle on a stable surface, insert the handle and screw into the hole on the back of the kettle, and turn the screw clockwise until it is firmly secured.

2. Before use, ensure the screw is tightly fastened and the handle is stable.

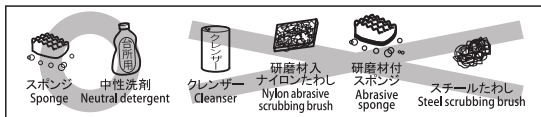


使用後のお手入れ／ Care after Use

【本体／ Kettle】

- つけ置き洗い、食器洗い乾燥機のご使用はできません。
- 使用後は柔らかいスポンジ等で洗い、水気を拭き取って乾燥させてから収納してください。
- 洗浄後または使用後、フタを取り外して本体の縁に引っ掛けることで素早く乾燥させることが出来ます。
- 塩分や油脂分を含んだ汚れが付いたまま置くとサビの原因になります。汚れはきれいに除去してください。
- 鉄製品やアルミ製品等の異なった金属製品のものとは接触したまま置くとサビの原因になりますので注意してください。
- ケトルの内側にサビが発生した時はクリームクレンザーを柔らかいスポンジ等につけて擦り落とし、よくすすいでください。その際、クリームクレンザーが外側の黒い塗装部分に付かないようにしてください。塗装が剥がれる原因となります。
- 使用するにしがたい底面に白い斑点が付着してくることがあります。これは水道水中に含まれるマグネシウム・カルシウム等が残留し付着するためのものです。衛生上問題はありません。本体と蓋、注ぎ口の間にも付着しますのでお手入れの際にはよく洗ってください。
- 硬いたわしでこすると剥離する場合があります。ご注意ください。
- Soak washing or dishwasher use is not allowed.
- Wash the product thoroughly using a soft sponge or a scrubbing brush. Wipe off any water and let the product dry thoroughly.
- After washing or use, removing the lid and hooking it onto the rim of the body allows for faster drying.

- Leaving traces of salt or oil to remain on the surface of the product may result in corrosion. Please ensure to keep the product clean.
- Please be aware that allowing the product to remain in contact with other products made of steel or aluminum may cause corrosion to develop.
- If any sign of corrosion is discovered inside of the kettle, apply a small amount of scouring compound cream on a soft sponge or scrubbing brush and gently rub it off, then rinse it thoroughly. Cream cleanser may peel off the black coating on the surface of the kettle. Please be careful in using.
- White spots may appear at the bottom as you keep using the product. These are the precipitates of magnesium and calcium contained in tap water and will not cause any health impact. These precipitates may be found on the body, lid or pouring spout too. Please wash off thoroughly.
- Scrubbing with a hard brush may cause the black exterior coating to peel off. Please handle with care.



【収納袋／ Drawstring Storage Bag】

- シンナーやベンジン等を使用しての手入れをしないでください。色落ちや品質劣化の原因となります。
- 洗濯、アイロンのご使用はおやめください。
- 汚れた場合は濡らした布で拭き、乾燥させる際は直射日光を避け、風通しの良い場所で行ってください。しっかりと乾燥させてから保管してください。
- Do not use thinner, benzine, or similar substances for cleaning, as they may cause discoloration or deterioration of the product.
- Do not wash or iron.
- If the product becomes dirty, wipe it with a damp cloth. When drying, avoid direct sunlight and place it in a well-ventilated area. Ensure it is completely dry before storing.

お取り扱い上の注意／ Precautions for Use

【 本体／ Kettle 】

- ⚠ ネジが緩んでいる状態では使用しないでください。
- ⚠ 必ずフタを外して加熱してください。フタをしたまま加熱すると、内部の圧力が上昇し突沸が発生して熱湯が飛び散る恐れがあります。
- ⚠ 縁まで水を満たした状態で使用しないでください。
必ず実用容量内で使用してください。沸騰時に熱湯が吹き出し火傷の危険があります。
- ⚠ 空だきをしないでください。空だきをするとケトルの変形や変色、破損の原因となり、火災や火傷の危険があります。
- ⚠ 湯沸かし中及び湯沸かし直後は大変熱くなります。ケトルを持つ際は素手で触らず、必ず鍋ツカミやグローブを使用し火傷には十分ご注意ください。
- ⚠ ハンドルの取り付け部分がガタついた場合は使用を中止してください。脱落して火傷の危険があります。
- ⚠ 幼児に危険のないよう、幼児の手の届かない場所で使用してください。
- ⚠ Do not use if the screw securing the handle is loose.
- ⚠ Always remove the lid before heating. Heating with the lid on may cause internal pressure to rise, leading to sudden boiling over and splashing of hot water.
- ⚠ Do not fill the kettle up to the rim. Always use within the practical capacity (0.3L). There is a risk of burns due to hot water spurting out during boiling.
- ⚠ Do not heat when empty. Doing so may cause damage, discoloration, or deformation of the kettle. There is also a risk of fire or burns.
- ⚠ The kettle can become extremely hot during heating. Never touch the kettle directly with bare hands while boiling or immediately after boiling. To avoid burns or injuries, use heat-resistant grips or mittens when handling the kettle.
- ⚠ Do not use the product if the handle attachment is unstable, as it may detach and cause burns.
- ⚠ To ensure safety, keep out of reach of children and use in a location inaccessible to them.

- 使用する前に必ず各部に異常（亀裂、破損、へこみ、曲がり、緩み等）がないことを確認し、異常が生じた場合は使用しないでください。
- 使用する際は毎回必ずネジが締まっているか確認してからご使用ください。
- 必ずハンドルを装着した状態でご使用ください。
- フタのツマミやネジがゆるんだ際はネジを締め直してください。
- 湯沸かし以外の使用は変色や腐蝕の原因になりますので避けてください。調理等に使用しないでください。
- ストープの上では使用しないでください。転倒による火傷の恐れがあります。
- 五徳に乗せて使用する際は不安定な状態で使用しないでください。
- フタを本体の縁にひっかけた状態で加熱したり、お湯を注がないでください。
- 長時間加熱しないでください。注口より熱湯が溢れて飛び散る場合があります。
- 加熱直後、フタを閉める際は蒸気により火傷の危険がありますのでご注意ください。
- ハンドルが破損した場合は、改造や応急処置をせず使用を中止してください。
- 高い所から落とす等の強い衝撃を与えないでください、破損や変形の原因になります。
- 水の長期保存は、サビ及び穴アキの原因になりますのでお避けください。
- ケトルの内側のステンレスの色が若干褐色になっている場合があります。外側の塗装を高温で焼き付けた際に起こるものですので、ご使用上は問題ありません。
- 湯沸かし直後にお湯を注ぐと熱湯が飛び散る場合があります。火を止めて 20 秒程度待ってから注ぐようにしてください。
- 急な角度で注がないでください。フタを超えて熱湯があふれる危険があります。
- 木部を水に浸けておかないでください。木製パーツ部の過度な水分吸収・乾燥により、変形や割れを誘発し、またハンドル等の内部の金属製ネジの腐食により、破損や脱落を引起す可能性があります。
- 廃棄する際は、各自治体の指示に従い分別してください。
- Before use, always check each part for any abnormalities, such as cracks, damage, dents, deformation, or looseness. Do not use the product if any abnormalities are found.
- Ensure that all screws are securely tightened before each use.
- Always use the product with the handle securely attached.
- If the lid knob or screws become loose, tighten them before use.

- Using the product for purposes other than boiling water may cause discoloration or corrosion. Do not use it for cooking or any other applications.
- Do not use the product on a heating stove, as tipping over may cause burns.
- Ensure the product is placed securely when using it on a gas cooking stove trivet. Do not use it if unstable.
- Do not heat or pour hot water while the lid is hooked onto the rim of the body.
- Do not heat for an extended period, as boiling water may overflow and splash from the spout.
- Be cautious when closing the lid after heating, as steam may cause burns.
- If the handle is damaged, do not modify or attempt temporary repairs. Stop using the product immediately.
- Avoid strong impacts, such as dropping from a high place, as this may cause damage or deformation.
- Keeping water inside the kettle for extended periods may cause corrosion and lead to perforation.
- The stainless steel interior may develop a slight brown hue due to the high-heat treatment of the exterior coating. This does not affect health or safety.
- Pouring out boiled water immediately after turning off the heat may cause hot water to splatter. Wait at least 20 seconds before pouring.
- Do not pour water at a sharp angle, as this may cause water to spill from the upper opening and dislodge the lid.
- Do not soak the wooden part in water, as this may cause deformation or cracking. It may also corrode the internal metal screw, leading to damage or detachment of the knob.
- Follow local waste disposal regulations when disposing of this product.

【収納袋／ Drawstring Storage Bag】

⚠ ケトルが熱い状態で収納袋に入れしないでください。火災や火傷の危険があります。

⚠ Do not place the kettle in the drawstring storage bag while it is still hot. This may cause fire or burns.

- 本製品には防災加工を施してないため、火気や高温となるものに近付けないでください。火災の原因となる恐れがあります。
- 小さなお子様がなめたり、口に入れたりしないように十分にご注意ください。
- 小さなお子様の手の届かないところに保管してください。
- 本製品は傷や衝撃から内容物を完全に保護するものではありません。

ん。また防水機能はありませんので、水に濡れたり落下などの強い衝撃には対応しておりません。

- 使用時に発生した収納物の破損については責任を負いかねますので予めご了承ください。
- 破損、変形、故障した際はご使用をおやめください。
- 過度に重いものを入れたり、鋭利なものの収納など、無理な詰め込みはお避けください。破損の原因となります。
- 強く引っ張ったり、尖ったものや鋭利なものの収納はお避けください。破損の原因となります。
- ご使用時や保管時は上に重いものを置かないでください。
- 水漏れや汗、摩擦等により色落ちや色移りすることがあります。
- 保管する際はできるだけ光の当たらない湿気の少ない場所を選び、時々風を通してください。
- 直射日光や蛍光灯など光の当たる場所、車の排気ガスに長時間当てないでください。化学変化を起こし色あせや変色の原因となります。
- 素材特有の臭いがする場合があります。
- Do not place the product near sources of fire or near places of high temperature as it is not fire-resistant. Doing so may cause a fire hazard.
- Ensure that small children do not lick or put the product in their mouths.
- Store out of reach of small children.
- This product does not fully protect its contents from damage or impact. It is also not waterproof and cannot withstand exposure to water, strong impacts, or falls.
- Please acknowledge in advance that you are responsible for any damage to objects placed in the bag during use.
- Discontinue use if the product is damaged, deformed, or broken.
- Avoid placing excessively heavy objects in the product or overfilling it, as this may cause damage.
- Do not pull forcefully or insert sharp objects, as this may result in damage to the product.
- Do not place heavy objects on the product during use or storage.
- Water, sweat, or friction may cause color fading or staining.
- For storage, choose a location with minimal light exposure and low humidity. Occasionally allow air circulation to prevent moisture buildup.
- Avoid prolonged exposure to direct sunlight, fluorescent lights, or vehicle exhaust gases. Chemical reactions may occur, leading to fading or discoloration.
- This product may have a characteristic odor due to its material.



Zebrang

株式会社ハリオ商事

〒103-0013

東京都中央区日本橋人形町3-10-1 3F

フリーダイヤル：0120-179-511

HARIO TRADING Co., Ltd.

3-10-1 3F Nihonbashi Ningyo-Cho,

Chuo-ku, Tokyo 103-0013 Japan

<https://www.hariocorp.co.jp/>